

St. Patrick's Catholic Church

6160 CARTWRIGHT AVENUE NORTH HOLLYWOOD, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

January 7, 2018
The Epiphany of the Lord

7 de Enero del 2018
La Epifanía del Señor

HORARIO DE MISAS

Sábado: 7:00pm

Domingo: 6:15am, 8:45am, 12:00pm, 1:45pm Bilingüe-Misa de Niños, 6:00pm & 7:30pm

Lunes y Jueves: 6:30pm

Primer Viernes: 6:30pm (Adoración al Santísimo hasta las 8pm)

Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe): 11:00am
(Ultimo martes del mes)

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30pm

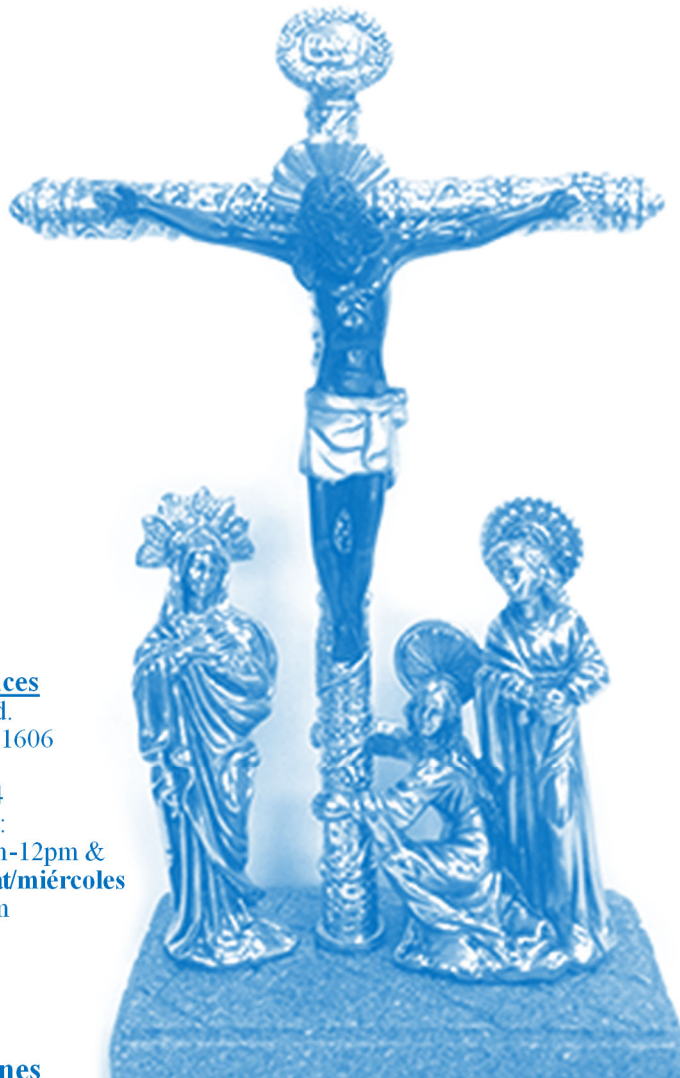
Sunday: 7:30am, 10:30am, 1:45 Bilingual Children's mass & 4:15pm Lifeteen Confirmation mass

Monday—Friday: 8:00am

First Friday: 8:00am (no adoration)

Mass of Elderly & Sick (Bilingual): -11:00am
(last Tuesday of the month)

FESTIVIDAD DEL SEÑOR DE ESQUIPULAS ENERO 13—NOVENA DEL 8 AL 12 DE ENERO



Administrative Offices

6153 Cahuenga Blvd.
North Hollywood, CA 91606
(818) 752-3240

Fax (818) 769-6174

Parish Center hours:

Mon-Fri/ Lun- Vie: 8:30pm-12pm & 1pm-8pm; **Wednesdays close at/miércoles**
Cierra a las 7:00pm

Confessions/Confesiones

Tuesdays/Martes: 6:00pm

Saturdays/Sábados : 4:00pm

St. Patrick's Catholic School

10626 Erwin St.
North Hollywood, CA 91606
(818) 761-7363

Pre-School (818) 763-6473

Fax (818) 761-6349

M-Th 8:00am -2:30pm/

Fri. 8:00am-1:00pm

Mrs. Raquel Shin, Principal

www.stpatrickcatholicsschool.com

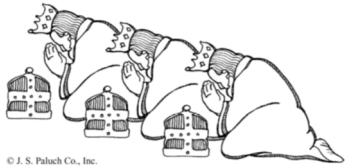
Religious Education Office

Tues- Fri/ Mar-Vie: 5:30pm-8pm

Saturday/Sabado: 9am -2pm

Visit us at: / Visitenos en:

www.stpatrickcatholicchurch.net



© J. S. Paluch Co., Inc.

The Epiphany of the Lord**January 7, 2018**

All kings shall pay him homage,
all nations shall serve him.

— *Psalm 72:11***TODAY'S READINGS**

First Reading — You shall be radiant at what you see, your heart shall throb and overflow (Isaiah 60:1-6).

Psalm — Lord, every nation on earth will adore you (Psalm 72).

Second Reading — The Gentiles are copartners in the promise in Christ Jesus (Ephesians 3:2-3a, 5-6).

Gospel — The magi were overjoyed at seeing the star (Matthew 2:1-12).

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: The Epiphany of the Lord;
National Migration Week;
Julian Calendar Christmas

Monday: The Baptism of the Lord

Tuesday: First Week in Ordinary Time begins

Saturday: St. Hilary; Blessed Virgin Mary

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11 or Acts 10:34-38
or 1 Jn 5:1-9; Ps 29:1-4, 3, 9-10 or
Is 12:2-3, 4bcd-6; Mk 1:7-11

Tuesday: 1 Sm 1:9-20 or 1 Sm 1:1-8 and 1 Sm 1:9-20;
1 Sm 2:1, 4-8abcd; Mk 1:21-28 or
Mk 1:14-20 and Mk 1:21-28

Wednesday: 1 Sm 3:1-10, 19-20; Ps 40:2, 5, 7-10;
Mk 1:29-39

Thursday: 1 Sm 4:1-11; Ps 44:10-11, 14-15, 24-25;
Mk 1:40-45

Friday: 1 Sm 8:4-7, 10-22a; Ps 89:16-19; Mk 2:1-12

Saturday: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a; Ps 21:2-7;
Mk 2:13-17

Sunday: 1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2, 4, 7-10;
1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

GOD'S PROMISE TO ALL PEOPLE

Today Isaiah reminds the people of God that the land shall be restored to their possession, they shall rejoice to see their people return from the bondage of exile, and that they shall be a light to the nations. In other words, through the people of Israel, the Savior shall come to all people who seek God with a sincere heart. This brings joy and the radiance of God's glory to all the world and to all people everywhere. Through the fidelity of the people of God, and through God's fidelity to them, all people shall become God's children and rejoice in the fulfillment of God's promise to Israel.



© J. S. Paluch Co., Inc.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Where on earth would you go to honor the magi? Iran or Saudi Arabia, Tarshish or the Isles come to mind, but Cologne, Germany would be a good choice. There the Shrine of the Three Kings has been the centerpiece of the city's cathedral since the fourth century. Today it is the largest reliquary in the world: a gilded and ornamented triple casket gleaming high above the altar. In the fourth century, the supposed relics of the wise men were taken from Constantinople to Milan, where they remained until the German Emperor with the unlikely name Frederick Barbarossa (Red Beard) gave them to the Archbishop of Cologne. Ever since, pilgrims have streamed into the city to honor the magi, the first of all pilgrims, and thus the heavenly patrons of all who have some holy wanderlust.

This largest Gothic cathedral in Europe today was begun in the mid-1200s to house the relics. In medieval times, the relics in a city's possession were often the key to a sound international economy. The reliquary was last opened in 1864, and the remains of three men were indeed discovered. The cathedral is well worth a visit, with enormous twin spires forming the largest façade of any church in the world (it is the model for St. Patrick's in New York). Construction began in 1248 and ended in 1880, a six-hundred-year project. Today, it is a World Heritage Site, described by the U.N. as "an exceptional work of human creative genius." This great treasure of our tradition suffered fourteen direct bomb hits in World War II but did not collapse. It survived while the city burned around it, preserved, the townspeople say, by three heavenly patrons.



© J. S. Paluch Co., Inc.

EASTERN STAR

Fair eastern star, that art ordain'd to run
Before the sages, to the rising Sun
Here cease thy course, and wonder that the cloud
Of this poor stable can thy Maker shroud.

—Sir John Beaumont

Good News from St. Patrick School

Please Save the Date:

28 January 2018 – Open House and registration begins for the 2018-19 school year.

Room in Our School – There are still spots in Grades 1-7 for your child this year. Please call to speak with the Principal, Mrs. Shin. (818-761-7363).



¡Buenas noticias de la Escuela de San Patricio!
Por favor aparten el día: 28 de Enero-Casa abierta y comienza registraci3n para el a1o escolar 2018-2019.

Cupo en Nuestra Escuela– A1n hay cupo en los grados 1-7 para su ni1o este a1o. Por favor llame para hablar con la Directora Shin al (818-761-7363).

HELP DREAMERS/ AYUDE A LOS “DREAMERS”

**Call Tony Cardenas, Congressman of District 29th, and ask him to fight in favor of the Dreamers.
Call him at (818) 221-3718**

**Llame a Tony Cardenas, Congresista del Distrito 29, y pidale que luche a favor de los “Dreamers”.
Llame al (818) 221-3718 (HABLAN ESPA1OL).**

¿SABÍA QUE?

Ense1a a sus hijos como defenderse contra los acosadores o “bullies”

Muchas escuelas han comenzado iniciativas para eliminar el acoso o “bullying” y a ense1ar a los ni1os c3mo ser amables unos con otros y aprender juntos. Usted tambi3n puede ense1ar a sus hijos c3mo defenderse contra los acosadores y c3mo usar palabras para comunicar en vez de la violencia. Hable con su hijo acerca de “bullying”. Preg1ntales qu3 es lo que est1 pasando, qui3n lo est1 haciendo y hablen sobre c3mo prevenir el acoso con la ayuda de un adulto de confianza. Para obtener m1s informaci3n sobre el acoso o “bullying”, visite el sitio <http://espanol.stopbullying.gov/>.

DID YOU KNOW?

Teach children how to handle bullies

Many schools have started initiatives focused on eliminating bullying, and teaching kids how to be kind to each other. At home, you can teach your children how to defend themselves and stand up for friends and classmates using firm, polite statements. Talk with your kids about bullying – what’s happening, who’s doing it, and how to stop it with the help of a trusted adult. For more information on bullying and in-school conflicts, visit <http://kidshealth.org/parent/emotions/feelings/bullies.html>.

**Visi3n Para la Iglesia de San Patricio
Objetivo ultimo:**

"una comunidad de disc1pulos-as acogedora, misionera, educadora y de servicio a los m1s necesitados"

- Convertir la Iglesia de San Patricio en una comunidad de comunidades, formada por disc1pulos-as misioneros-as, capaces de crear espacios de acogida para familias y, de salida hacia las periferias.

**Mission/Vision Statement for St. Patrick’s Church
Latest objective:**

“a community of disciples that are welcoming, missionary and educators and of service to the most needy”

- Convert St. Patrick’s Church into a community of communities, formed by missionary disciples, capable of creating welcoming spaces for families and outgoing into the peripheries.

ST.PATRICK’S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 8 PM
FRIDAY 1PM TO 6:30 PM SATURDAY 10 AM TO 6
SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM
WEDNESDAY CLOSED

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 8 PM
VIERNES 1 PM A 6:30 PM SABADO 10AM-6PM
DOMINGO 9:30 AM A 5 PM
MIERCOLES CERRADO

Order sets/souvenirs for baptisms, first communions, confirmation, weddings, etc.

Ordene su set/recuerdo para Bautizos, Primera Communion, Confirmaci3n, Bodas, etc.

Also available bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles, cards, pictures, DVDs and more....

Tambi3n disponibles Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyeria, velas, cirios, estampas religiosas, DVD y m1s...



© J. S. Paluch Co., Inc.

La Epifanía del Señor 7 de enero de 2018

Ante él se postrarán todos los reyes
y todas las naciones.
— *Salmo 72(71):11*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — ¡Levántate y brilla, Jerusalén! La gloria del Señor amaneció sobre ti (Isaías 60:1-6).

Salmo — Se postrarán ante ti, Señor, todos los pueblos de la tierra (Salmo 72 [71]).

Segunda lectura — El misterio de que los gentiles son coherederos, socios en la promesa en Jesucristo, se ha dado a conocer a los hombres (Efesios 3:2-3a, 5-6).

Evangelio — Magos del oriente llegaron, diciendo: “¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido?” (Mateo 2:1-12).

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: La Epifanía del Señor;
Semana Nacional de la Migración;
La Natividad en el calendario juliano

Lunes: El Bautismo del Señor

Martes: Primera Semana del Tiempo Ordinario

Sábado: San Hilario; Santa María Virgen

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 42:1-4, 6-7 o Is 55:1-11; Sal 29 (28):1-4, 3, 9-10; o Is 12:2-3, 4bcd-6; Hch 10:34-38 o 1 Jn 5:1-9; Mc 1:7-11

Martes: 1 Sm 1:9-20 o 1 Sm 1:1-8 y 1 Sm 1:9-20; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Mc 1:21-28 o Mc 1:14-20 y Mc 1:21-28

Miércoles: 1 Sm 3:1-10, 19-20; Sal 40 (39):2, 5, 7-10; Mc 1:29-39

Jueves: 1 Sm 4:1-11; Sal 44 (43):10-11, 14-15, 24-25; Mc 1:40-45

Viernes: 1 Sm 8:4-7, 10-22a; Sal 89 (88):16-19; Mc 2:1-12

Sábado: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a; Sal 21 (20):2-7; Mc 2:13-17

Domingo: 1 Sm 3:3b-10, 19; Sal 40 (39):2, 4, 7-10; 1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

LA PROMESA DE DIOS A TODOS

Hoy Isaías le recuerda al pueblo de Dios que recuperará su tierra, que se alegrará al ver que las personas regresan del cautiverio del exilio y que será una luz para todos los pueblos. En otras palabras, por medio del pueblo de Israel, el Salvador llegará a todos los pueblos que buscan a Dios con un corazón sincero. Esto traerá la alegría y el resplandor de la gloria de Dios a todo el mundo y a todos los pueblos. Gracias a la fidelidad del pueblo de Dios y, gracias a la fidelidad de Dios con ellos, todos serán sus hijos y se alegrarán con el cumplimiento de su promesa a Israel.



© J. S. Paluch Co., Inc.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Melchor, Gaspar y Baltasar son los nombres que la tradición ha dado a los tres reyes magos. Pero ¿quién dijo que eran tres? Según San Mateo (Mt 2:1-12) fueron sabios del oriente que trajeron oro, incienso y mirra a Jesús. La imaginación cristiana decidió que cada regalo requería alguien que lo regalara. Se fija así el número de sabios en tres. Por ser astrólogos del oriente, tenían que ser magos. Venían buscando al nuevo rey de Israel y fue así que se les da el papel de reyes que representaban los tres continentes conocidos en la época medieval: Asia, África y Europa.

Ellos también representan tres edades humanas: juventud, madurez y vejez. Melchor (rey de la luz), fue un anciano europeo que obsequió oro al Rey Jesús; Gaspar (tesorero) fue un joven asiático que regaló incienso al Niño Dios y Baltasar (dios proteja al rey) fue un hombre africano que donó mirra al Hijo del Hombre.

Hoy día habría que incluir una niña americana y una adolescente australiana a la lista de reyes magos.



© J. S. Paluch Co., Inc.

TIEMPO

No malgastes tu tiempo, porque es lo que constituye la vida.

—Benjamín Franklin

12/31/2017

First Collection/Primera Colecta
\$7,606.45

Second Collection/Segunda Colecta
\$1,472.72

San Vicente de Paul
\$29.00

Building & Maintenance/ Mantenimiento y Reparaciones
\$43.00

Virgen de Guadalupe

Altar Society
\$141.00

Navidad/Christmas
\$863.00

School/Escuela
\$52.00

All sould/Todas las Almas
\$7.00

Solemnity of Mary
\$427.00

12/12/2017
Misas de la Virgen de Guadalupe
\$1,866.77



Why is it good to be registered at St. Patrick's?

As a registered parishioner, we know who you are, where you live and how long you have been registered in the Parish. Registering allows us to better serve you. If you ever need a contributions letter for tax purposes, or a permission letter for another parish, we can access the information by your parish number and provide you with a letter. If you have not registered, you can fill out the registration form in the back of this bulletin and submit in the collections basket or stop by the Parish center to do so.

ATTENTION/ ATENCIÓN

Water and Power has discounts for low income and seniors. For an application call Water and Power (800)-342-5397

Agua y Luz tiene descuentos para personas de bajo recursos y para mayores de edad. Para una aplicación llame a Agua y Luz (800)-342-5397.

January/ Enero

7-Hospitality Religious Ed.

7-Clase de Confirmación primer año./ Life Teen year 1 class

13- Festividad del Sr. de Esquipulas

14-Hospitality Life Teen Confirmation

15- Oficina cerrada/ Office closed

20-21 Hospitality S.P.P

28-Hospitality St. Patrick's School

28- School Open House 10:30-3:00 (all are invited!)

28-Clase de Confirmación Segundo año./ Life Teen year 2 class.



Visit our website for a video showing you the steps to have Amazon contribute 0.5% to St. Patrick on any of your regular purchases.



PARISH ORGANIZATIONS & PROGRAMS/ORGANIZACIONES Y PROGRAMAS

Al-Anon (español)
sábados 11:30am Nazaret

Al-Ateen (English)
Saturdays 11:30am Luke & Mark

Altar Society
1st Wednesday 9:00am Jerusalem

Caballeros de Colon
Ramon Zamora (818) 752-3240

Comedores Compulsivos
Domingo 10:30am—CP 3

Comité de Salud
Lunes 7pm - Nazareth

Comité de "vida, justicia y paz"
Alex Castaneda (818) 299 - 4583

Community of the Risen Lord
Shane Cramer

Coros
Blanca Zapata (213) 924-7488

Coros de adultos, jóvenes y niños
Lunes 7pm—8:30pm salón de coros

Cursillos de Cristiandad
Juan Carrillo (818) 206-8740

Divino Salvador del Mundo
Bernabé Coreas (818) 590-8023

Encuentro Matrimonial
Juan & Julia López (818) 508-4513

Evangelización
Lesbia González (818) 660-7983

English Mass Ministry
Shane Cramer and Vicky Marino

Grupo de Oración
José Ramiro Rosales (818) 522-9175

Comité Mariano
Jose Ramiro (818) 752-3240

Hermandad Nicaragüense
Paul Flores(818) 254-5172

Hotline for Pregnant Women
(OPTION LINE) 1-800-395-HELP

Lectores
Lidia Alas (818) 292-5560

Light of Jesús
Joan Copiozo (310)713-6484

Confirmation Youth Leadership Group
Jonathan Ramos and Luis Valdez

Ministry of the Sick
Contact office for services

Ministros de Comunión
Agustin y Lupita Ordaz

Monaguillos
Julia Hidalgo(818) 319-8867

Pastoral Familiar
Rene Seron

Patricians Senior Club
1st & 3rd Monday 10am Auditorium
Stella (818)391-3071 Carrie (818) 634-3332

Prebautismales
1st saturday of month
Primer Sábado del mes

Reina del Tepeyac
Ricardo Flores (818) 298-6627

RICA
Martes 7pm Nazaret

Señor de los Milagros
Regulo Aispuro

Señor de Esquipulas
Silvia Paz (818)912-2194

San Vicente de Paul
Raquel Rincón Every Wednesday 8am-9am,
Sat & Sun 10:30am-12pm

Ujieres
Moisés Muñoz (818)985-0282

Proyecto Parroquia Comunidad Evangelizadora
Lunes, jueves y viernes—7:30pm a 9:15pm
Camino para convertirse en discípulo misionero
en la comunidad de San Patricio y aglutina el Carisma
de todos en una única misión.

BULLETIN ANNOUNCEMENTS ARE DUE BY 10AM, MONDAYS.
BULLETIN EMAIL:
STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ANUNCIOS PARA EL BOLETÍN SE DEBEN ENTREGAR ANTES DE LAS 10AM, LOS LUNES. EMAIL DE BOLETÍN:
STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a registered parishioner, please fill out this form & return it to the Office or drop it in the collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes, please note changes below.

I am a new to this parish Changes

I need envelopes, my registered number is # _____

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ ZIP: _____

TELEPHONE #: () _____

REGISTRO PARROQUIAL SAN PATRICIO

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor anotar aquí.

Soy nuevo en la parroquia cambios

Necesito sobres, mi numero de registraci3n es # _____

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CIUDAD: _____ COD. POSTAL: _____

TELÉFONO:() _____